

The Children's Court

معلومات برای جوانان

شما درین مورد صحبت خواهد کرد و ترتیب آنرا خواهد داد که در بیرون از محکمه با وکیل خود ملاقات کنید، مگر آن که شما به محکمه میروید.

منافع علیای من چیست؟

منافع علیای شما فهرستی از چیزهایی است که قاضی و کارمند هنگامی که در باره شما تصمیم میگیرد، باید آنها را به خاطر داشته باشند. قانون بیان میکند که منافع علیای شما، شما را از صدمه و آسیب حفاظت میکند، حقوق شما را ترویج و رشد شما را حمایت میکند. فهرست چیزهای که باید به خاطر داشت شامل این که چگونه میتوان شما را به بهترین صورت کمک کرد که در صورتی که ممکن باشد با خانواده خود زندگی کنید، فرهنگ، مکتب، تماس با خانواده در صورتی که جدا و دور از آنها زندگی میکنید و خواسته های شما، میگردد.

من کجا زندگی خواهم کرد؟

در زمانی که Children's Court در مورد شما تصمیم میگیرد شما ممکن است در خانه زندگی کنید. اما در بعضی اوقات فرد جوان از یک وضعیت که برای ایشان نا امن است، تاهنگامی که پرونده وی به محکمه می رود و در مورد مراقبت آینده و منافع علیای وی تصمیم گرفته میشود، باید نقل مکان داده شود. اگر این اتفاق بیفتد، کارمند در مورد زندگی کردن شما با یک عضو خانواده یا یک دوست با شما صحبت خواهد کرد. اگر این یک گزینه باشد، کارمند باید بررسی کند که آیا زندگی کردن با این شخص برای شما امن است. اگر این ممکن نبود، کارمند شما در مورد این که کجا زندگی خواهید کرد، مانند مراقبت پرورشی (foster care) با شما صحبت خواهد کرد.

اگر باید دور از خانه زندگی کنید با آنها نمیتوانید با خانواده خود در تماس باشید و در صورتی که خواسته باشید آنها نمیتوانند با شما ملاقات کنند. در اغلب موارد شما به همان مکتب قبلی خود میروید و به فعالیتهای دیگر خود ادامه میدهید. همچنان میتوانید با دوستان خود در تماس باشید. در مورد چگونگی انجام این کارها با کارمند خود صحبت کنید. شما همچنان میتوانید از کارمند خود یک نقلی از

منشور مراقبت طفل در بیرون از خانه (The charter for children in out-of-home)

را که آدر مورد ن چه که شما هنگامی که دور از خانه زندگی میکنید میتوانید انتظار داشته باشید توضیح میدهد، بخواید.

اگر من بخوام که در خانه زندگی کنم چه؟

به وکیل خود بگویید که میخواهید در خانه زندگی کنید تا وی این موضوع را به اطلاع قاضی برساند. قاضی تصمیم خواهد گرفت که آیا این کار امکان دارد یا نه. اگر قاضی فکر کند که شما در خانه در امن نخواهید بود، شما را به خانه نخواهد فرستاد.

The Children's Court چیست؟

The Children's Court یک محکمه اختصاصی است که به نگرانی ها و تشویشات مربوط به مراقبت و حفاظت از اطفال و جوانان رسیدگی میکند.

شما و خانواده شما به این سبب با Children's Court سروکار پیدا کرده اید که یک کارمند حفاظت از اطفال (کارمند) از Department of Health and Human Services در مورد ایمنی و آسایش شما نگرانی دارد.

به علت این نگرانی ها کارمند یک درخواست حفاظت را به محکمه داده است.

این به این معنا نیست که شما مواجه با مشکل هستید.

در محکمه چه اتفاق می افتد؟

قاضی میخواهد وضعیت خانواده شما را بداند و در مورد آن چه در جهت منافع علیای شما است تصمیم میگیرد. این شامل تصمیم گیری درین مورد نیز میگردد که آیا شما ضرورت به حفاظت دارید یا نه و چگونه میتوان از شما به بهترین صورت مراقبت کرد.

کارمند به قاضی توضیح خواهد داد که چه به نفع شما است و چرا وی فکر میکند که شما در معرض خطر صدمه دیدن هستید.

یک وکیل با شما صحبت کرده و از شما در محکمه نمایندگی و دفاع خواهد کرد تا اطمینان یابد که قاضی میدانند که شما چه میخواهید.

قاضی گزارش های نوشته شده توسط کارمند و دیگر اهل حرفه ها را که شما و خانواده شما را می شناسد مورد بررسی قرار میدهد. قاضی همچنان ممکن است از شاهدان بخواد که در مورد وضعیت شما صحبت کند. قاضی ممکن است نظر والدین شما را نیز در مورد آنچه گفته شده است بخواد.

وظیفه قاضی این است که تصمیم بگیرد که چگونه میتوان اطمینان یافت که از شما خوب مراقبت گردیده و در آینده نیز از شما خوب حفاظت میشود.

آیا من باید به محکمه بروم؟

شما در اولین جلسه محکمه باید حاضر شوید. اما در هر یک از جلسات بعدی مجبور نیستید که حضور یابید، مگر آن که محکمه حکم کرده باشد که حاضر شوید. اما اگر شما خواسته باشید میتوانید بروید. اگر نمی خواهید بروید باید به شما فرصت صحبت با یک وکیلی که از شما در محکمه نمایندگی کند، داده شده باشد. این وکیل نظرات و خواسته های شما را درین مورد خواهد شنید. کارمند با

تصامیم مختلف وجود دارند که محکمه میتواند بگیرد. کارمند یا وکیل شما میتواند به شما توضیح دهد که یک حکم معین برای شما چه معنا خواهد داشت.

چگونه برای محکمه آماده شوم؟

یک وکیل از شما در محکمه نمایندگی میکند و با قاضی از جانب شما صحبت خواهد کرد. هر سوالی که داشته باشید، میتوانید از کارمند و وکیل خود بپرسید، مانند:

- در محکمه چه اتفاق خواهد افتاد؟
- بعدا چه اتفاق خواهد افتاد؟
- در صورتی که فکر کنم که تصمیم محکمه غیر عادلانه است چه کار کرده میتوانم؟

از کجا میتوانم مشوره قانونی بگیرم؟

میتوانید از یک وکیل کمک بگیرید تا خواسته های شما را به اطلاع قاضی برساند. کارمند یا محکمه اطفال میتواند ترتیب این کار را بدهد.

برای معلومات بیشتر با دفتر Department of Health and Human Services تماس بگیرید.

معلومات تماس

نام کارمند حفاظت از طفل :

دفتر Department of Health and Human Services
وی:

تلفون شماره وی :

اگر تصمیم بگیرم که به محکمه بروم چه کار باید بکنم؟

اگر بخواهید که حاضر محکمه شوید کارمند ترتیبات لازم را خواهد داد و اگر درخانه زندگی نمی کنید معمولا وی شما را در روز برگزاری محکمه به محکمه خواهد برد .

میتوانید از یکی از خویشاوندان ویا یک فرد بالغ مورد اعتماد دیگر بخواهید که برای حمایت در محکمه شما را همراهی کند.

در محکمه، وکیل شما با شما صحبت خواهد کرد و به سوالات شما در مورد جریان محکمه جواب خواهد گفت.

محکمه می تواند بسیار مصروف باشد و ممکن است قبل از آن که وارد اطاق محکمه شوید مدتی را انتظار بکشید. هنگامی که نام شما خوانده میشود، با وکیل خود وارد محکمه شوید. کارمند و خانواده شما نیز در محکمه خواهند بود. به شما نشان داده خواهد شد که درست پشت سر وکیل خود بنشینید.

آیا محکمه بیشتر از یک جلسه دوام خواهد کرد؟

احتمالا بلی. معمولا دو یا بیشتر جلسه محکمه برگزار خواهد شد تا درخواست اداره حفاظت از طفل را مورد بررسی قرار دهد.

در اولین جلسه محکمه، قاضی معمولا جلسه را به روز دیگر موکول خواهد کرد و تصمیم میگیرد که تا آن وقت شما در کجا زندگی کنید.

در جلسات آینده محکمه چه اتفاق خواهد افتاد؟

اگر کارمند، شما، والدین شما و قاضی در مورد این که چه اقدامی در جهت منافع علیای شما است توافق نکنند، درین صورت قاضی تصمیم میگیرد که چه در جهت منافع علیای شما است.

اگر تصمیم گرفته شود که شما به حفاظت ضرورت دارید، قاضی حکمی صادر خواهد کرد که از شما حفاظت خواهد کرد و منافع علیای شما را تامین خواهد نمود.

این احکام از تعهد سپردن که به شما اجازه میدهد که با والدین خود بدون ادامه دخالت اداره حفاظت از طفل زندگی کنید تا آن تصامیمی که به شما اجازه میدهد که با حمایت اداره حفاظت از طفل با والدین خود زندگی کنید و تصامیمی که شما دور از والدین خود که یا اداره حفاظت از طفل ویا شخص دیگر (مثلا یکی از خویشاوندان) مسئولیت مراقبت روزانه شما را به عهده خواهد گرفت، شامل میگردد.

برای دریافت این نشریه در فورمت قابل دسترس به :

cpmanual@dohs.vic.gov.au ایمیل کنید.

تصویب و نشر شده توسط حکومت ویکتوریا
1 Treasury Place, Melbourne

© ایالت ویکتوریا ، مارچ 2016.
قابل دسترسی در: www.cpmanual.vic.gov.au